

Zeitschrift: Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

Herausgeber: geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und
Landmanagement

Band: 119 (2021)

Heft: 1-2

Vorwort: Sonderheft zum Klimawandel = Numéro spécial sur le changement
climatique = Questione speciale sul cambiamento climatico

Autor: Hellemann, Petra

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 20.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sonderheft zum Klimawandel

Ich gebe zu, das Thema Klimaerwärmung oder Klimawandel war nicht dasjenige, welches uns im vergangenen Jahr am meisten beschäftigt hat. Jedenfalls war es in der Presse verständlicherweise nicht so präsent wie zuvor. Trotzdem hat das Thema Klimawandel nicht an Aktualität und Dringlichkeit verloren.

Als ich einige unserer Mitglieder anfragte, einen Beitrag für ein Sonderheft zum Klimawandel zu verfassen, kamen Bedenken, dass wir ja höchstens im eigenen Büro oder zu Hause etwas gegen die Klimaerwärmung tun können, jedoch kaum bei grossen Projekten mitwirken. Ich bin da anderer Meinung. Ist es nicht

die Geoinformation und die Erdbeobachtung, die es überhaupt ermöglicht, Veränderungen auf der Erdoberfläche sichtbar zu machen? Sind wir nicht diejenigen, die mit verschiedenen Methoden Verschiebungen und Veränderungen von Erdmassen, von Schnee und von Wasser messen können? Dank unseren Tätigkeiten und unserem Wissen können weltweite Studien zum Klimawandel realisiert werden oder auch gefährliche Verschiebungen instabiler Hänge in der Schweiz beobachtet und die Bevölkerung dann rechtzeitig alarmiert werden.

Es gibt ganz viele Arten von Projekten, die alle irgendwie mit der Erderwärmung

im Zusammenhang stehen. Es kann vom Schneemanagement-System zum integralen Wassermanagement bis zur Überwachung von Gletschern, Seen und Böschungen gehen. Es werden jeweils Veränderungen gemessen, verschiedene Bedürfnisse und Nutzungsinteressen abgeklärt und möglichst ressourcenschonende Lösungen gesucht. Lassen Sie sich von den nachfolgenden Berichten inspirieren und seien Sie stolz, wenn Sie auch in Projekten involviert sind, die etwas gegen die Klimaerwärmung und Naturgefahren bewirken können.

*Petra Hellemann
Präsidentin GEOSUISSE*

Numéro spécial sur le changement climatique

J'admets que le thème du réchauffement ou du changement climatique n'était pas celui qui nous préoccupait le plus l'année dernière. En tout cas, il est compréhensible qu'il n'ait pas été aussi présent dans la presse qu'auparavant. Néanmoins, la question du changement climatique n'a pas perdu de sa pertinence ni de son urgence. Lorsque j'ai demandé à certains de nos membres de contribuer à un numéro spécial sur le changement climatique, ils étaient préoccupés par le fait que le mieux que nous puissions faire pour lutter contre le réchauffement climatique était de faire quelque chose dans nos propres bureaux ou maisons, mais que nous ne serions

probablement pas impliqués dans de grands projets. Je ne suis pas d'accord. N'est-ce pas l'information géographique et l'observation de la terre qui permettent de rendre visibles les changements à la surface de la terre? Ne sommes-nous pas ceux qui peuvent mesurer les déplacements et les changements de la masse terrestre, de la neige et de l'eau à l'aide de différentes méthodes? Grâce à nos activités et à nos connaissances, il est possible de réaliser des études globales sur le changement climatique ou d'observer des glissements dangereux de pentes instables en Suisse et d'alerter la population en temps utile.

Il existe de nombreux types de projets, qui sont tous liés d'une manière ou d'une autre au réchauffement climatique. Ils peuvent aller des systèmes de gestion de la neige à la gestion intégrale de l'eau, en passant par la surveillance des glaciers, des lacs et des pentes. Dans chaque cas, les changements sont mesurés, les différents besoins et intérêts des utilisateurs sont clarifiés et des solutions sont recherchées pour préserver les ressources autant que possible. Laissez les rapports suivants vous inspirer et soyez fiers si vous participez également à des projets qui peuvent faire la différence contre le réchauffement climatique et les risques naturels.

*Petra Hellemann
Présidente GEOSUISSE*

Questione speciale sul cambiamento climatico

Ammetto che il tema del riscaldamento globale o del cambiamento climatico non è stato quello che più ci ha preoccupato l'anno scorso. In ogni caso, era comprensibilmente non presente sulla stampa come prima. Tuttavia, la questione del cambiamento climatico non ha perso la sua rilevanza e la sua urgenza.

Quando ho chiesto ad alcuni dei nostri membri di contribuire a una questione speciale sul cambiamento climatico, erano preoccupati che il massimo che potessimo fare per combattere il riscaldamento globale fosse fare qualcosa nei nostri uffici

o nelle nostre case, ma che fosse improbabile che fossimo coinvolti in progetti importanti. Non sono d'accordo. Non è la geoinformazione e l'osservazione della terra che permette di rendere visibili i cambiamenti sulla superficie terrestre? Non siamo noi quelli che possono misurare gli spostamenti e i cambiamenti della massa terrestre, della neve e dell'acqua con vari metodi? Grazie alle nostre attività e alle nostre conoscenze, è possibile effettuare studi globali sul cambiamento climatico o osservare pericolosi spostamenti in pendii instabili in Svizzera

e quindi allertare tempestivamente la popolazione.

Ci sono molti tipi di progetti, tutti in qualche modo legati al riscaldamento globale. Possono spaziare dai sistemi di gestione della neve alla gestione integrale dell'acqua fino al monitoraggio di ghiacciai, laghi e pendii. In ogni caso, si misurano i cambiamenti, si chiariscono le varie esigenze e gli interessi degli utenti e si cercano soluzioni che conservino il più possibile le risorse. Lasciatevi ispirare dai seguenti rapporti e siate orgogliosi se anche voi siete coinvolti in progetti che possono fare la differenza contro il riscaldamento globale e i pericoli naturali.

Petra Hellemann
Presidente GEOSUISSE



n|w Fachhochschule Nordwestschweiz
Hochschule für Architektur, Bau und Geomatik

EinBlick
16 | 03 | 21

EinBlick in die Hochschule für Architektur, Bau und Geomatik
FHNW

Dienstag, 16.03.2021 | ab 16.30 Uhr | FHNW Campus Muttenz und/oder digital

Programmpunkte:

- Präsentation der Studiengänge
- Fachvorträge
- evtl. Campusbesichtigungen (je nach Corona-Situation)

www.fhnw.ch/einblick

